



Department of
Economics &
Management



**ADDENDUM ALL'INTERNATIONAL FRAMEWORK
COOPERATION AGREEMENT**

tra
UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (BRASILE)
e
DIPARTIMENTO DI SCIENZE ECONOMICHE E
AZIENDALI (DEM)
DELL'UNIVERSITÀ DI PAVIA

L'Universidade do Vale do Itajaí (di seguito UNIVALI) e il Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali dell'Università di Pavia (di seguito DEM), considerando l'evoluzione degli insegnamenti universitari oltreoceano e la realizzazione di una laurea specialistica nelle rispettive istituzioni, concordano sul seguente addendum.

Il principale obiettivo di questo addendum è la implementazione di un programma di Doppia Laurea basato sul reciproco riconoscimento dei corsi e degli esami per il conseguimento di un titolo di studi, di secondo livello, riconosciuto negli stati partecipanti al programma. Le due istituzioni

STABILISCONO CHE

Art. 1 – Titoli attribuibili

DEM e UNIVALI conferiranno il titolo di *Master's degree* agli studenti partecipanti al programma descritto nei seguenti articoli, nel campo di studi svolti:

- per DEM:
 - Laurea Magistrale in *International Business and Entrepreneurship* per il curriculum *International Management* (di seguito MIBE - IM);
- per UNIVALI
 - Master's degree in business Administration.

Art. 2 Quadro giuridico

Le istituzioni partner sono autorizzate a rilasciare doppi titoli nel quadro di un accordo di cooperazione internazionale.

La seguente cornice legale brasiliana inquadra l'attuazione dell'accordo quadro di cooperazione internazionale per il rilascio delle Doppie Lauree:

1. Articolo 1 della Risoluzione CNE/CES n. 1, del 3 aprile 2001, che stabilisce le norme per l'autorizzazione, il riconoscimento e il rinnovo del riconoscimento dei corsi post-laurea stricto sensu;
2. Articolo 2 della Risoluzione CNE/CES n. 1, del 3 aprile 2001, che prevede che i corsi post-laurea stricto sensu offerti mediante forme di associazione tra

**ADDENDUM TO THE INTERNATIONAL
FRAMEWORK COOPERATION AGREEMENT**

between
UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (BRAZIL)
and
DEPARTMENT OF ECONOMICS AND
MANAGEMENT (DEM)
OF THE UNIVERSITY OF PAVIA

The Universidade do Vale do Itajaí (hereafter UNIVALI) and the Department of Economics and Management at the University of Pavia (hereafter DEM), considering the overseas evolution of academic teaching and the implementation of a master's degree in their respective institutions, agree on the following addendum.

The main objective of this addendum is the implementation of a Double Degree program based on the mutual recognition of courses and examinations for the achievement of a degree, second level, recognized in the states participating in the program.

The two institutions

ESTABLISH THAT:

Art. 1 - Qualifications

DEM and UNIVALI will confer the title of Master's degree to the students participating in the program described in the following Articles, in the field of studies carried out:

- a. for DEM:
 - Master's degree in International Business and Entrepreneurship with the curriculum International Management (hereafter MIBE - IM);
- b. for UNIVALI
 - Master's degree in business Administration.

Art. 2 Legal framework

Partner institutions are authorized to award Double Degrees under an international cooperation agreement. The following Brazilian legal framework frames the implementation of the Framework Agreement on International Cooperation for the awarding of Double Degrees:

1. Article 1 of CNE/CES Resolution No. 1, dated April 3, 2001, which establishes rules for authorization, recognition, and renewal of recognition for stricto sensu postgraduate courses;
2. Article 2 of CNE/CES Resolution No. 1, dated April 3, 2001, which provides that stricto sensu postgraduate courses offered through partnerships between Brazilian



Department of
Economics &
Management



istituzioni brasiliane e istituzioni straniere siano soggetti agli stessi requisiti di autorizzazione, riconoscimento e rinnovo del riconoscimento stabiliti da questa Risoluzione.

La seguente cornice legale italiana inquadra l'attuazione

dell'accordo quadro di cooperazione internazionale per il rilascio delle doppie lauree:

- Art. 3, c. 10 DM 270/2004, che prevede che le università italiane possano rilasciare diplomi / lauree in collaborazione con università straniere;
- Art. 15 Regolamento didattico di Ateneo per corsi di studio;
- Art. 20 c. 2 lett. I Statuto dell'Università degli Studi di Pavia;
- Art. 9 Regolamento didattico del corso di studio MIBE (art 12 - DM 22 Ottobre 2004 n 270);

Art. 2 – Comitato direttivo

I partner, in stretta collaborazione, assicurano il monitoraggio del programma DD.

Un comitato direttivo assicura e garantisce la qualità del percorso di studi. Il comitato è composto da un consulente accademico e un coordinatore amministrativo di ciascuna delle due università partner. Questi rappresentanti garantiscono il rispetto degli standard accademici della propria università nel quadro dell'attuazione del programma. Essi sono completamente in grado di rappresentare il programma per i partner esterni e per coordinare l'attuazione di un programma di studi coerente. Essi sono anche responsabili per il tutoraggio degli studenti, nonché per tutte le questioni relative all'ammissione nel curriculum. Ogni partner è tenuto a nominare un consulente accademico per il programma:

<p>UNIVALI Coordinatore accademico di UNIVALI Rosilene Marcon Rua Uruguai, n. 458 Sala 101 B7 - Centro Itajai - SC CEP 88302-901 rmarcon@univali.br</p>	<p>Università di Pavia Coordinatore accademico del DEM Birgit Hagen (Business) Via S. Felice al Monastero, 5 27100 Pavia Italia birgit.hagen@unipv.it</p>
<p>Coordinatore amministrativo di UNIVALI Camila Monteiro Santos Rua Uruguai, n. 458 Sala 107 D3 - Centro Itajai - SC CEP 88302-901 camila.monteiro@univali.br</p>	<p>Coordinatore Amministrativo di DEM Federico Franceschini Via S. Felice al Monastero, 5 27100 Pavia Italia double-degree.dem@unipv.it</p>

and foreign institutions are subject to the same requirements for authorization, recognition, and renewal of recognition established by this Resolution.

The following Italian legal framework frames the implementation of the Framework Agreement on International Cooperation for the award of Double Degrees:

- Art. 3, c. 10 DM 270/2004, which provides that Italian universities may award diplomas / degrees in collaboration with foreign universities;
- Art. 15 University Academic Regulations for courses of study;
- Art. 20 c. 2 lett. I of the Statute of University of Pavia;
- Art. 9 of MIBE course Academic Regulation (art. 12 - D.M. 22 October 2004 n. 270);

Art. 3 – Steering committee

The partners, working closely together, ensure the monitoring of the DD program.

A steering committee ensures and guarantees the quality of the curriculum. The committee consists of an academic advisor and an administrative coordinator from each of the two partner universities. These representatives ensure that their university's academic standards are met in the implementation of the program. They are fully capable of representing the program to external partners and to coordinate the implementation of a coherent curriculum. They are also responsible for mentoring students as well as for all admission issues in the curriculum.

Each partner is required to appoint an academic advisor for the program:

<p>UNIVALI Academic advisor of UNIVALI Rosilene Marcon Rua Uruguai, n. 458 Sala 101 B7 - Centro Itajai - SC CEP 88302-901 rmarcon@univali.br</p>	<p>University of Pavia Academic advisors of DEM Birgit Hagen Via S. Felice al Monastero, 5 27100 Pavia Italy birgit.hagen@unipv.it</p>
<p>Administrative coordinator of UNIVALI Camila Monteiro Santos Rua Uruguai, n. 458 Sala 107 D3 - Centro Itajai - SC CEP 88302-901 camila.monteiro@univali.br</p>	<p>Administrative advisor of DEM Federico Franceschini Via S. Felice al Monastero, 5 27100 Pavia Italy double-degree.dem@unipv.it</p>



Department of
Economics &
Management



Il team pedagogico è composto da docenti o ricercatori che partecipano al programma di studio comune in entrambe le università e da un coordinatore amministrativo che coadiuva i docenti.

Art. 3 – Livello di competenza linguistica

Presso entrambe le università, il livello di competenza linguistica, nel quadro di questo programma, corrisponde al livello B2 di inglese come descritto nella sezione "Portfolio europeo delle lingue" del Consiglio d'Europa.

Le competenze linguistiche devono essere certificate da una certificazione internazionale (TOEFL, FCE, BEC, IELTS e simili) ed entrambe le università garantiranno che i candidati abbiano le competenze linguistiche richieste.

Art. 4 – Procedure di selezione

I candidati sono selezionati dalla propria università in base a criteri accademici e motivazionali.

I risultati della fase di selezione saranno trasferiti dall'Università di partenza all'Università ospitante, al più tardi alla fine del maggio precedente l'inizio dell'anno accademico della mobilità e ogni cartella contiene:

- CV dello studente;
- copia autenticata del diploma di laurea;
- modulo di domanda compilato;
- certificazione del livello di competenza linguistica;
- lettera di nomina per il programma DD dall'università di provenienza.

L'università ospitante prenderà la decisione finale sull'ammissione dei candidati selezionati.

Un massimo di 5 (cinque) studenti per anno accademico e per università potranno partecipare al programma di Doppia Laurea.

Art. 5 – Requisiti didattici dello studente

La cooperazione durante il secondo ciclo si basa sul riconoscimento reciproco del primo ciclo di studi universitari. Solo gli studenti con un diploma di laurea triennale (180 CFU) con almeno 60 CFU nei corsi sulla gestione e / o economia sono ammessi a partecipare al programma di Doppia Laurea. L'accettazione di studenti di entrambe le Università partner per partecipare al programma di doppia laurea è subordinata alle seguenti condizioni:

- diploma di laurea con almeno 60 CFU nei corsi di economia e / o gestione;
- adeguata conoscenza della lingua inglese.

The pedagogical team consists of faculty or researchers who participate in the joint curriculum at both universities and an administrative coordinator who assists those faculty members.

Art. 3 - Level of language proficiency

At both universities, the level of language proficiency, within the framework of this program, corresponds to level B2 of English as described in the "European Language Portfolio" section of the Council of Europe.

Language proficiency must be certified by an international certification (TOEFL, FCE, BEC, IELTS and similar) and both universities will ensure that applicants have the required language skills.

Art. 4 – Selection procedures

Applicants are selected by their university based on academic and motivational criteria.

The results of the selection phase will be transferred from the sending university to the host university no later than the end of May prior to the start of the academic year of the mobility and each folder contains:

- Student's CV;
- Certified copy of the degree diploma;
- completed application form;
- certification of language proficiency level;
- letter of nomination for the DD program from the home university.

The host university will make the final decision on the admission of selected applicants.

A maximum of 5 (five) students per academic year and per university will be eligible to participate in the Double Degree program.

Art. 5 – Student's educational requirements

Cooperation during the second cycle is based on mutual recognition of the first cycle of undergraduate studies. Only students with a bachelor's degree (180 CFU) with at least 60 CFU in courses on management and/or economics are eligible to participate in the dual degree program. Acceptance of students from both partner universities to participate in the dual degree program is subject to the following conditions:

- bachelor's degree with at least 60 CFU in courses on economics and/or management;
- adequate knowledge of the English language.



Department of
Economics &
Management



Art. 6 – Servizi agli studenti

Nel momento in cui si iscriveranno presso UNIVALI, gli studenti avranno a disposizione il “Certificato di Iscrizione e Frequenza”.

Gli studenti potranno richiedere anche la “UNIPASS card” quando si immatricoleranno all’Università di Pavia, per viaggiare sulla linea di trasporti.

Art. 7 – Obblighi dello studente

Gli studenti dovranno pagare l’immatricolazione e le tasse di iscrizione solo presso la propria Università.

Gli studenti iscritti a questo programma di studio dovranno avere la copertura assicurativa richiesta, secondo le regole delle università partner.

Art. 8 – Programma di Doppia Laurea

Il Programma di Doppia Laurea copre un periodo di due anni nei quali saranno conseguiti 120 CFU.

Per soddisfare i requisiti richiesti dal piano di studi dell’Università degli Studi di Pavia gli studenti partecipanti al Programma di Doppio Diploma devono acquisire, nell’arco dei due anni il numero di crediti indicato nel piano di studi dell’anno di riferimento, per le aree di studio sotto indicate:

- area economica;
- area aziendale;
- area statistico/matematica;
- area giuridica.

Per soddisfare i requisiti richiesti dal piano di studi di UNIVALI, gli studenti partecipanti al Programma di Doppio Diploma devono acquisire, nell’arco dei due anni:

- Strategia nelle Organizzazioni
- Gestione, Innovazione e Competitività
- Sostenibilità, Organizzazioni e Società
- Gestione Aziendale
- Internazionalizzazione e Logistica

Lo studente può soddisfare i precedenti vincoli con esami sostenuti presso la sua Università oppure presso quella ospitante.

Art. 9a – Studenti di UNIVALI che effettuano la propria mobilità verso Pavia:

completeranno in Pavia l’intero secondo anno (semestre 3 e 4) del master per ottenere il Master’s degree in International Business and Entrepreneurship, curriculum International Management (IM).

Questi studenti frequenteranno il primo del programma presso l’Università di provenienza e si iscriveranno al secondo anno al Master’s degree in International Business and Entrepreneurship, curriculum International Management (IM), secondo le regole che si applicano agli studenti dell’Università of Pavia. In

Art. 6 – Student’ services

When registering at UNIVALI, students will be provided with “Enrollment and Attendance Certificate”.

The students will also be able to apply for the “UNIPASS card” when they matriculate at the University of Pavia, to travel on the transportation line.

Art. 7 – Student’s obligations

Students will be required to pay matriculation and tuition fees only at their own university.

Students enrolled in this program of study must have the required insurance coverage, according to the rules of the partner universities.

Art. 8 – Double Degree Program

The Double Degree Program covers a period of two years in which 120 CFU will be earned.

In order to meet the requirements of the University of Pavia’s curriculum, students participating in the Double Degree Program must acquire, over the two years, the number of credits indicated in the curriculum for the year in question, for the areas of study indicated below:

- economic area;
- Business area;
- Statistical/mathematical area;
- legal area.

In order to meet the requirements of UNIVALI, curriculum, students participating in the Double Degree Program must acquire, over the course of the two years:

- Strategy in Organizations
- Management, Innovation, and Competitiveness
- Sustainability, Organizations, and Society
- Business Management
- Internationalization and Logistics

The student may satisfy the preceding constraints with examinations taken at his/her university or at the host university.

Art. 9a – Students of UNIVALI who make their mobility to Pavia:

will complete the entire second year (semesters 3 and 4) of the master’s program in Pavia in order to obtain the Master’s degree in International Business and Entrepreneurship, curriculum International Management (IM).

These students will attend the first of the program at their home university and enroll in the second year of the Master’s degree in International Business and Entrepreneurship, curriculum International Management (IM), according to the rules that apply to students at the University of Pavia. Following



Department of
Economics &
Management



seguito all'ammissione, l'Università degli Studi di Pavia riconoscerà gli esami che gli studenti hanno superato nella Università di origine, in accordo con l'appendice A.

Per iscriversi al secondo anno presso l'Università di Pavia, gli studenti dovranno certificare di aver acquisito i 60 crediti corrispondenti al 1° anno del programma di studi.

È responsabilità del coordinatore amministrativo di UNIVALI, inviare al coordinatore amministrativo di DEM, un certificato di esami sostenuti presso UNIVALI, che dovrebbe contenere almeno le seguenti informazioni:

- nome dello studente;
- data e luogo di nascita;
- istituzione di provenienza;
- master straniero al quale è iscritto;
- esami superati;
- voti;
- numero di CFU acquisiti;
- sistema di conversione voti adottata.

Durante il secondo anno gli studenti di UNIVALI a Pavia dovranno conseguire le seguenti attività didattiche minime, tenendo conto che 1 credito brasiliano (BC) corrisponde a 2 CFU:

CFU da acquisire	Dettaglio delle attività didattiche
60 CFU	Corsi/tirocinio: 33 CFU
	Corso di lingua italiana: 3 CFU
	Tesi di laurea: 24 CFU

Il piano di studi che lo studente preparerà deve garantire la conformità con i requisiti di cui all'art. 8, tenendo conto dei corsi già superati presso l'Università di provenienza.

Art. 9b – Studenti di Pavia che effettueranno la propria mobilità presso UNIVALI:

completeranno in UNIVALI l'intero secondo anno (semestre 3 e 4) del master per ottenere il titolo in Business Administration.

Questi studenti frequenteranno il primo anno del programma presso l'Università di Pavia e si iscriveranno al secondo anno al Master in Business Administration secondo le regole che si applicano agli studenti dell'Università di UNIVALI. In seguito all'ammissione, l'Università di UNIVALI riconoscerà gli esami che gli studenti hanno superato nella Università di origine, in accordo con il piano di studi previsto per quell'anno accademico.

Per iscriversi al secondo anno presso UNIVALI gli studenti dovranno certificare di aver acquisito i 60 crediti

admission, the University of Pavia will recognize the exams that students have passed at their home University, in accordance with appendix A.

In order to enroll in the second year at the University of Pavia, students must certify that they have acquired the 60 credits corresponding to the first year of the curriculum.

It is the responsibility of the administrative coordinator of UNIVALI, to send to the administrative coordinator of DEM, a certificate of exams taken at UNIVALI, which should contain at least the following information:

- student's name;
- date and place of birth;
- home institution;
- foreign master's degree in which he/she is enrolled;
- exams passed;
- grades;
- number of CFU acquired;
- grade conversion system adopted.

During the second year, UNIVALI students in Pavia will have to achieve the following minimum educational activities, taking into account that 1 Brazilian credit corresponds to 2 CFU:

ECTS required	Details of educational activities
60 ECTS	Courses/internship: 33 ECTS
	Italian language course: 3 ECTS
	Master's thesis: 24 ECTS

The plan of studies that the student will prepare must ensure compliance with the requirements of art. 8, taking into account the courses already passed at the home university.

Art. 9b – Students of Pavia who make their mobility to UNIVALI:

will complete in UNIVALI the entire second year (semester 3 and 4) of the master's program to obtain the Master's degree in Business Administration.

These students will attend the first year of the program at the University of Pavia and enroll in the second year of the Master's degree in Business Administration according to the rules that apply to students at the University of UNIVALI. Following admission, the University of UNIVALI will recognize the exams that students have passed at their home university, in accordance with the planned curriculum for that academic year.

In order to enroll in the second year at UNIVALI students must certify that they have acquired the 60 credits



Department of
Economics &
Management



corrispondenti al 1° anno del programma di studi. È responsabilità del coordinatore amministrativo di Pavia, inviare al coordinatore amministrativo di UNIVALI un certificato di esami sostenuti presso l'Università di Pavia che dovrebbe contenere almeno le seguenti informazioni:

- nome dello studente;
- data e luogo di nascita;
- istituzione di provenienza;
- master straniero al quale è iscritto;
- esami superati;
- voti;
- numero di CFU acquisiti;
- sistema di conversione voti adottata.

Durante il secondo anno gli studenti di Pavia a UNIVALI dovranno conseguire le seguenti attività didattiche, tenendo conto che 1 credito brasiliano (BC) corrisponde a 2 CFU:

BC da acquisire	Dettaglio delle attività didattiche
30 BC	Insegnamenti/tirocinio: 23 crediti
	Lingua Portoghese: 1 credito
	Tesi di laurea: 6 crediti

Art. 10 – Tesi di Laurea

Gli studenti di Pavia predisporranno la tesi di laurea in inglese presso l'Università di UNIVALI, sotto la supervisione di un relatore di UNIVALI e un relatore di Pavia. La tesi dovrà essere discussa a Pavia.

La tesi di laurea redatta presso l'università ospitante potrà essere più o meno estesa rispetto a quella redatta presso l'università di provenienza, e viceversa, in ottemperanza delle regole di ciascuna università.

Il relatore straniero dovrà inviare al coordinatore amministrativo dell'università di provenienza un rapporto di valutazione, rispettando le proprie scadenze.

Lo studente di UNIVALI, qualora la desiderasse, potrà ottenere il rilascio della pergamena del titolo di studio italiano, facendone richiesta alla segreteria studenti e pagando la relativa tassa di circa 100 €.

Art. 11 – Abbandono del Programma

Nel caso in cui uno studente decida di dimettersi dal programma Doppia Laurea, può chiedere di trasferire alla Università di provenienza i crediti ottenuti presso l'Università ospitante. La scala di valutazione dei voti di riferimento è contenuta nell'Appendice B.

corresponding to the 1st year of the program of studies. It is the responsibility of the administrative coordinator of Pavia, to send to the administrative coordinator of UNIVALI a certificate of exams taken at the University of Pavia that should contain at least the following information:

- student's name;
- date and place of birth;
- institution of origin;
- foreign master's degree in which he/she is enrolled;
- exams passed;
- grades;
- number of ECTS acquired;
- grade conversion system adopted.

During the second year, Pavia students at UNIVALI will be required to complete the following educational activities, keeping in mind that 1 Brazilian credit corresponds to 2 ECTS

BC required	Details of educational activities
30 BC	Courses/internship: 23 credits
	Portuguese Language course: 1 credit
	Master thesis: 6 credits

Art. 10. – Master thesis

Pavia students will prepare the thesis in English at UNIVALI under the supervision of a UNIVALI supervisor and a Pavia supervisor. The thesis must be discussed at Pavia.

The thesis written at the host university may be more or less extensive than the thesis written at the home university, and vice versa, in accordance with the rules of each university.

The foreign supervisor must send an evaluation report to the administrative coordinator of the home university, respecting its own deadlines.

The student from UNIVALI, should he/she wish to do so, can obtain the issue of the parchment of the Italian qualification by making a request to the student secretariat and paying the relative fee, around 100 €.

Art. 11 – Withdraw from the Program

In the event that a student decides to resign from the Double Degree program, he/she may request to transfer credits earned at the host university to the home university. The reference grade grading scale can be found in Appendix B.



Department of
Economics &
Management



Art. 12 – Obblighi delle parti

Obblighi da parte di entrambi i partner nei confronti degli studenti di seguito riepilogate:

Università di partenza:

- a. reclutare, selezionare e preparare gli studenti che partecipano al programma in base alle condizioni di cui all'articolo 4;
- b. garantire che gli studenti soddisfino i requisiti per l'ammissione di cui all'articolo 5;
- c. trasmettere le domande dei candidati selezionati secondo la procedura di cui all'articolo 4;
- d. iscrivere i candidati presso l'università di appartenenza per il periodo del programma di scambio;
- e. garantire che gli studenti abbiano stipulato le polizze assicurative richieste (salute, responsabilità civile).

Obblighi da parte di entrambi i partner nei confronti degli studenti, di seguito riepilogate

Università ospitante:

- a. informare gli studenti ammessi in merito alla procedura di domanda di visto;
- b. esonerare gli studenti in arrivo da tutte le spese di iscrizione;
- c. ospitare e orientare gli studenti in scambio;
- d. aiutare gli studenti di scambio trovare un alloggio;
- e. offrire una guida allo studio per gli studenti;
- f. trasmettere un certificato di voti dello studente ospitato secondo la procedura di cui agli artt. 9a e 9b.

Obblighi da parte degli **studenti** che partecipano al programma di scambio:

- a. ottenere un visto, se necessario;
- b. pagare le tasse di iscrizione alla propria Università prima dell'inizio del periodo di scambio;
- c. Rispettare le norme e i regolamenti dell'Università ospitante;
- d. Pagare per vitto e alloggio durante il periodo di scambio;
- e. Avere la copertura assicurativa obbligatoria, pagare eventuali spese mediche e fornire la prova di avere assicurazione di responsabilità civile.

Art. 13 – Utilizzo del marchio

I partners si impegnano a utilizzare il proprio nome e logo su tutto il materiale promozionale, sulle

Art. 12 – Obligations of participants

Obligations on the part of both partners to the students summarized below:

Home University:

- a. recruit, select, and prepare students participating in the program in accordance with the conditions set forth in Article 4;
- b. ensure that students meet the admission requirements set forth in Article 5;
- c. forward the applications of the selected candidates according to the procedure set forth in Article 4;
- d. enroll applicants at their home university for the period of the exchange program;
- e. ensure that students have taken out the required insurance policies (health, liability).

Obligations of both partners towards the students, summarized below

Host University:

- a. inform admitted students about the visa application process;
- b. exempt incoming students from all application fees;
- c. host and orient exchange students;
- d. help exchange students find housing;
- e. offer a study guide for students;
- f. transmit a transcript of the hosted student's grades in accordance with the procedure in Articles 9a and 9b.

Obligations on the part of **students** participating in the exchange program:

- a. obtains a visa, if required;
- b. pays tuition fees to their University prior to the start of the exchange period;
- c. Comply with the rules and regulations of the host university;
- d. Pay for room and board during the exchange period;
- e. Have mandatory insurance coverage, pay for any medical expenses, and provide proof of having liability insurance

Art. 13 – Use of trademark

Partners agree to use their name and logo on all promotional materials, program-related publications,



Department of
Economics &
Management



pubblicazioni relative al programma e sugli altri documenti inerenti al programma.

Art. 14 – Impegno per gli obiettivi

Ogni Università dovrà impegnarsi per il raggiungimento degli obiettivi del programma internazionale qui sopra esposto. Entrambe le istituzioni devono cooperare per assicurare i mezzi comunitari, nazionali, regionali e locali necessari alla mobilità degli studenti e dei membri dello staff.

Art. 15 - Regolamento generale protezione dei dati

Nonostante qualsiasi altra disposizione del presente Accordo, nell'esercizio dei propri diritti e obblighi ai sensi del presente Accordo, ciascuna Università partner dovrà sempre rispettare la normativa vigente presso la propria Università.

In particolare, il Regolamento generale dell'Unione Europea sulla protezione dei dati 2016/679 del 27 aprile 2016 (GDPR).

In caso di conflitto di leggi o regolamenti tra le Università partner, i partner si impegneranno a trovare una soluzione consensuale che rispetti le leggi e i regolamenti di tutte le Università partner.

Ciascuna istituzione partner si impegna a garantire che i propri dipendenti rispettino le normative nazionali ed europee in materia di protezione dei dati.

Qualsiasi domanda relativa al trattamento dei dati personali da parte di UNIVALI deve essere rivolta al Responsabile della protezione dei dati di UNIVALI (privacidade@univali.br).

Qualsiasi domanda relativa al trattamento dei dati personali da parte dell'Università di Pavia deve essere rivolta al suo responsabile della protezione dei dati presso l'Università di Pavia (dpo@unipv.it).

Art. 16 – Durata dell'accordo

Questo accordo è effettivo dal momento della sottoscrizione ed è valido per un periodo di 5 (cinque) anni accademici, partendo dall'anno accademico 2025/2026.

Questo accordo si rinnova in modo automatico alla scadenza, a meno che una delle parti, entro 6 (sei) mesi dalla scadenza dell'accordo, dimostri la volontà di modificare o recedere dallo stesso inviando adeguata informazione scritta.

and other program-related documents.

Art. 14 – Commitment to the goals

Each University must be committed to the goals of the international program set forth above. Both institutions must cooperate to secure the community, national, regional, and local resources necessary for the mobility of students and staff members.

Art. 15 - General Data Protection Regulation

Notwithstanding any other provision of this Agreement, in exercising its rights and obligations under this Agreement, each Partner University shall at all times comply with the law in force at its own University. In particular, the European Union's General Data Protection Regulation 2016/679 of 27 April 2016 (GDPR).

In the event of conflicting laws or regulations between the partner Universities, the partners shall endeavor to find a consensual solution that complies with the law and regulations of all the partner Universities.

Each partner institution undertakes to ensure that its employees comply with national and European data protection regulations.

Any question relating to the processing of personal data by UNIVALI should be addressed to the Data Protection Officer of UNIVALI (privacidade@univali.br).

Any question relating to the processing of personal data by the University of Pavia should be addressed to its Data Protection Officer at the University of Pavia (dpo@unipv.it).

Art. 16 – Term of the agreement

This agreement is effective upon signing and is valid for a period of 5 (five) academic years, beginning with the academic year 2025/2026.

This agreement automatically renews upon expiration, unless either party, within 6 (six) months of the expiration of the agreement, demonstrates a willingness to modify or terminate it by sending appropriate written information.



Department of Economics & Management



Prof. Eduardo Rossi

Direttore del Dipartimento di Scienze Economiche e

Aziendali - Università degli Studi di Pavia - ITALY

Pavia, li 03.12.2024
Eduardo Rossi



Prof. Francesco Svelto

Rector of University of Pavia - ITALY

X Pavia, date *F. Svelto*

Prof. Professor Valdir Cechinel Filh

Rector of Universidade do Vale do Itajaí –

BRAZIL

Itajaí, date _____



Department of
Economics &
Management



APPENDIX A

Double Degree

between

Master's degree in *Business Administration*
Universidade do Vale do Itajaí (BRASIL)

and

Laurea Magistralis (2-year Master programme) in *International Business and Entrepreneurship*
(curriculum *International Management*)

University of Pavia

DOUBLE DEGREE – UNIVALI – PAVIA MATCHING TABLE	
MIBE – IM from UNIVERSITY OF PAVIA	MBA From UNIVALI COURSES
1st year	
INNOVATION MANAGEMENT 9 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Innovation management (2 credits)** Innovation and Competitiveness (Management, Innovation and Competitiveness Line) (2 credits)* Special Topics: Digital Transformation (1 credit)**
FINANCIAL MARKETS AND SUSTAINABILITY 6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Sustainability & Global Agendas for Sustainable Development (Sustainability, Organizations and Society Line) (2 credits)* Quantitative Research Methods (2 credits)**
CAPITAL MARKETS AND EU COMPANY LAW 6 ECTS	<i>We don't have any course to validate with Pavia.</i>
FIRM VALUATION AND CAPITAL MARKET INSTRUMENTS 9 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Corporate governance (2 credits)** Quantitative Research Methods 1 (2 credits)* Strategic Analysis (Strategy Organizations Line) (2 credits)*
INSTITUTIONS, GROWTH AND EMERGING ECONOMIES 9 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Emerging Topics (Special Courses) (2 credits)** Economies / Special Topics: Emerging Market and International Business (2 credits)**
INTERNATIONAL ENTREPRENEURSHIP AND AGILE MARKETING 9 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Entrepreneurship (2 credits)** Marketing and Market Intelligence (2 credits)**
INTERNATIONAL BUSINESS AND MANAGEMENT 9 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Internationalization strategy: theory and practice (2 credits)** Strategic operation management (2 credits)*
One course within the following	One option within the following
APPLIED PROJECT MANAGEMENT AND AGILE METHODS 6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Project management (2 credits)* or Research in administration (2 credits)* or Applied research lab (2 credits)*
CONSULTANCY & SOFT SKILLS 6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Data Analysis Applied to Business (2 credits)** Leadership: Perspectives, Styles and Trends (2 credits)* or Fundamentals of strategy (2 credits)*



Sh



DOUBLE DEGREE – UNIVALI – PAVIA MATCHING TABLE		
MIBE – IM from UNIVERSITY OF PAVIA		MBA From UNIVALI COURSES
2nd Year		
INTERNATIONAL ECONOMICS AND POLICY	6 ECTS	Ad hoc economics basis course (3 credits)
INTERNATIONAL ACCOUNTING & FINANCE <i>to move to 1st year or take it remotely</i>	6 ECTS	<i>We don't have any course to validate with Pavia.</i>
<i>One course within the following</i>		
GLOBAL VALUE CHAIN (GVC) AND SUSTAINABILITY	6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Strategic Operations Management (Internationalization and Logistics Line) (2 credits)* Intelligent Production and Logistics Systems (2 credits)**
CORPORATE REPUTATION & STORYTELLING	6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Special Topic: Applied International Logistics (1 credits)** Consumer behavior (2 credits)** Business and Marketing Communication (2 credits)**
Languages		Languages
LINGUA ITALIANA PER STUDENTI STRANIERI ⁽⁶⁾	3 ECTS	Portuguese for non-native speaker ⁽⁸⁾ (1 credit)*
or		
CAREER ORIENTING ⁽⁷⁾	3 ECTS	
or		
LINGUA FRANCESE (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS	
or		
LINGUA SPAGNOLA (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS	
or		
LINGUA TEDESCA (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS	
ATTIVITÀ DI TIROCINIO ⁽²⁾	6 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> PMPGIL Challenge (2 credits)** Special Topics: visiting companies (1 credit)** } Internship
and		
ELECTIVE COURSES	6 ECTS	
or		Elective courses (3 credits)**
ELECTIVE COURSES	12 ECTS	
PROVA FINALE	24 ECTS	<ul style="list-style-type: none"> Master Thesis (6 credits)*

DEM and UNIVALI rules

* **Mandatory courses**

** **Elective courses**

1 – minimum 36 credits are mandatory in form of exams and internship

2 – Internship: 6 (credits)

3 – 1 Brazilian credit corresponds to 2 ECTS/CFU

4 – Maximum of student per year incoming/outgoing 5

5 – Courses in English

6 – Mandatory for students without a level B1 of Italian international certification language (for incoming and outgoing international students)

7 – Only for Italian students and for international student with Italian international certification of B1 Level (incoming/outgoing)

8 – Portuguese is mandatory for Italian outgoing students





Study plan for DEM Students:

1st year at DEM
INNOVATION MANAGEMENT – 9 ECTS
FINANCIAL MARKETS AND SUSTAINABILITY – 6 ECTS
CAPITAL MARKETS AND EU COMPANY LAW – 6 ECTS
FIRM VALUATION AND CAPITAL MARKET INSTRUMENTS – 9 ECTS
INSTITUTIONS, GROWTH AND EMERGING ECONOMIES – 9 ECTS
INTERNATIONAL ENTREPRENEURSHIP AND AGILE METHODS – 9 ECTS
INTERNATIONAL BUSINESS AND MANAGEMENT – 9 ECTS
APPLIED PROJECT MANAGEMENT AND AGILE METHODS – 6 ECTS or CONSULTANCY & SOFT SKILLS – 6 ECTS
INTERNATIONAL ACCOUNTING AND FINANCE – 6 ECTS [§]

[§][to move from 2nd year to 1st year, or take it remotely]

2 nd year at UNIVALI
Ad hoc economics course basis (2 credits)
- Strategic Operations Management (Internationalization and Logistics Line) (2 credits)* - Intelligent Production and Logistics Systems (2 credits)** or - Special Topic: Applied International Logistics (1 credit)** or - Consumer behavior (2 credits)** - Business and Marketing Communication (2 credits)**
Portuguese for non-native speaker (1 credit)*
- PMPGIL Challenge (2 credits) - Special Topics: visiting companies (1 credit) and - Elective courses (3 credits)
or - Elective courses 6 (credits)
Master Thesis (6 credits) [to enrich for complying the Italian requirements]





Study plan for UNIVALI students:

1st year at UNIVALI	
- Innovation management (2 credits)**	
- Innovation and Competitiveness (Management, Innovation and Competitiveness Line) (2 credits)*	
- Special Topics: Digital Transformation (1 credit)**	
- Sustainability & Global Agendas for Sustainable Development (Sustainability, Organizations and Society Line) (2 credits)*	
- Quantitative Research Methods (2 credits)**	
- Corporate governance (2 credits)**	
- Quantitative Research Methods 1 (2 credits)*	
- Strategic Analysis (Strategy Organizations Line) (2 credits)*	
- Emerging Topics (Special Courses) (2 credits)**	
- Economies / Special Topics: Emerging Market and International Business (2 credits)**	
- Entrepreneurship (2 credits)**	
- Marketing and Market Intelligence (2 credits)**	
- Internationalization strategy: theory and practice (2 credits)**	
- Strategic operation management (2 credits)*	
One course within the following	
- Project management (2 credits)*	} 1st option
or - Research in administration (2 credits)*	
or - Applied research lab (2 credits)*	
Data Analysis Applied to Business (2 credits)**	} 2nd option
Leadership: Perspectives, Styles and Trends (2 credits)*	
or - Fundamentals of strategy (2 credits)*	
One option within the following	
• Project management (2 credits)*	
or • Research in administration (2 credits)*	
or Applied research lab (2 credits)*	

2nd year at DEM	
INTERNATIONAL ECONOMICS AND POLICY	6 ECTS
INTERNATIONAL ACCOUNTING & FINANCE	6 ECTS
CAPITAL MARKETS AND EU COMPANY LAW	6 ECTS
GLOBAL VALUE CHAIN (GVC) AND SUSTAINABILITY	6 ECTS
or	
CORPORATE REPUTATION & STORYTELLING	6 ECTS
INTERNATIONAL ACCOUNTING AND FINANCE	6 ECTS
CORSO DI LINGUA ITALIANA PER STUDENTI STRANIERI* 3 ECTS	3 ECTS
or	
CAREER ORIENTING	3 ECTS
or	
LINGUA FRANCESE (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS
or	
LINGUA SPAGNOLA (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS
or	
LINGUA TEDESCA (PERFEZIONAMENTO)	3 ECTS
ATTIVITA' DI TIROCINIO	6 ECTS
and	
ELECTIVE COURSES	6 ECTS
or	
ELECTIVE COURSES	12 ECTS
MASTER THESIS (24 ECTS)	

* Mandatory for students without a level B1 of Italian international certification language (for incoming and outgoing international students)





Department of
Economics &
Management



APPENDIX B

Grading system applicable to Double Degree program DEM – UNIVALI

ECTS grade	Italian marks	Brazilian grade*
A (Excellent)	30/30 with Honor (cum laude)	9,0 – 10,0
	30/30	
B (very good)	29/30	7,0 – 8,9
	28/30	
C (good)	27/30	6,0 – 6,9
	26/30	
	25/30	
	24/30	
D	23/30	3,0 - 5,9
	22/30	
	21/30	
	20/30	
E (sufficient)	19/30	0,0 - 2,9
	18/30	

* For approval in the subjects, the student must obtain a grade of 'C' or higher.

Graduation grading system

Italian grade	Brasilian grade
8	10
7	10
6	9-8
5	7
4	6
3	5
2	4-3
1	3-2
0	1